

1993/18. Международный день инвалидов

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Международный день инвалидов»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в том числе резолюцию 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов⁴⁸, и резолюцию 37/53 от 3 декабря 1982 года, в которой она, в частности, провозгласила период 1983-1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций в качестве долгосрочного плана действий,

ссылаясь также на содержащуюся в ее резолюции 45/91 от 14 декабря 1990 года просьбу к Генеральному секретарю сместить акцент в программе Организации Объединенных Наций в области инвалидности с мероприятий по содействию лучшему пониманию на деятельность с целью достичь общества для всех к 2010 году.

ссылаясь далее на свою резолюцию 47/3 от 14 декабря 1992 года, в которой 3 декабря провозглашается Международным днем инвалидов,

отмечая, что, несмотря на заметную активизацию деятельности, призванной повысить осведомленность общественности о потребностях и положении инвалидов и о других смежных вопросах, по-прежнему существует необходимость в постоянных усилиях в целях преодоления физических и социальных барьеров, препятствующих обеспечению полного равенства и участия инвалидов,

сознавая необходимость более решительных и более масштабных действий и мер на всех уровнях по выполнению задач Десятилетия и Всемирной программы действий,

учитывая, что цель Всемирной программы действий заключается в содействии эффективным мерам по предупреждению инвалидности, по реабилитации и достижению целей полного участия инвалидов в общественной жизни и развитии, а также равноправия, что предполагает обеспечение равных со всем остальным населением возможностей и равного улучшения условий жизни в результате экономического и социального развития,

1. с удовлетворением отмечает количество государств-членов, отметивших первый Международный день инвалидов 3 декабря 1992 года;

2. призывает все правительства отмечать Международный день инвалидов, используя эту возможность для пробуждения сознания людей относительно пользы, которую получают отдельные лица и общество от интеграции инвалидов во все сферы общественной, экономической и политической жизни;

3. вновь подчеркивает необходимость привлекать инвалидов и их организации к решению всех касающихся их вопросов, включая проведение Международного дня инвалидов;

4. предлагает государствам-членам рассмотреть возможность увязывания каждый год проведения Международного дня инвалидов с такими важными мероприятиями Организации Объединенных Наций, как Всемирная конференция по правам человека, которая проходила в Вене 14-25 июня 1993

года, Международный год семьи, который будет проводиться в 1994 году, Международная конференция по народонаселению и развитию, которая будет проходить в Каире 5-13 сентября 1994 года, Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоится в Копенгагене 11 и 12 марта 1995 года, и четвертая Всемирная конференция по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая будет проходить в Пекине 4-15 сентября 1995 года;

5. просит Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее тридцать четвертой сессии доклад о принимаемых государствами-членами мерах по проведению Международного дня инвалидов».

*43-е пленарное заседание,
27 июля 1993 года*

1993/19. Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 1990/26 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1990 года, в которой Совет постановил уполномочить Комиссию социального развития рассмотреть на ее тридцать второй сессии вопрос о создании специальной рабочей группы правительственных экспертов открытого состава, финансируемой за счет добровольных взносов, для разработки стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов из числа детей, молодежи и взрослых в тесном сотрудничестве со специализированными учреждениями, другими межправительственными органами и неправительственными организациями, и прежде всего организациями самих инвалидов, а также просил Комиссию, если она учредит такую рабочую группу, завершить разработку текста этих правил для рассмотрения Советом в 1993 году и для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии,

напоминая, что в своей резолюции 32/2 от 20 февраля 1991 года⁴⁹ Комиссия социального развития постановила учредить специальную группу правительственных экспертов открытого состава в соответствии с резолюцией 1990/26 Экономического и Социального Совета,

с удовлетворением отмечая участие многих государств, специализированных учреждений, межправительственных органов и неправительственных организаций, особенно организаций инвалидов, в деятельности рабочей группы,

с признательностью отмечая, что государства-члены внесли щедрые финансовые взносы на финансирование деятельности рабочей группы,

приветствуя тот факт, что рабочая группа смогла выполнить свой мандат за три сессии продолжительностью в пять рабочих дней каждая,

с признательностью принимая к сведению доклад специальной рабочей группы открытого состава